

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzat Képviselő-testületének  
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

3.5.  
Sürgősségi  
HELYSZÍNI

Kisfalu Kft

### ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2013. április 22.-i ülésére

Tárgy: A Budapest VIII. kerület, Csobánc u. 5. szám alatti Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda  
2db. raktárhelyiségben megsúlyedtt aljzat bontása, betonozása, burkolása.

Előterjesztő: Kovács Ottó ügyvezető igazgató  
Készítette: Kántor Imre műszaki ellenőr

A napirendet nyilvános ülésen lehet tárgyalni.  
A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.  
Melléklet: 1 db. árajánlat  
1 db. vállalkozási szerződés

**Tisztelt Bizottság!**

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 19/2009. (V.06.) önkormányzati rendelet 45.§ (4) bekezdés 1. pont c) alpontja alapján a közbeszerzési ügyekben az eljárás megindításáról, eredmény megállapításáról, beszerzési ügyekben az eredmény megállapításáról a döntések meghozatala a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság hatáskörébe tartozik

Budapest, VIII. kerület Csobánc u. 5. szám alatti Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda földszinti csoportszoba mögötti raktárhelyiségekben az aljzatbeton megsúlyedtt. Kormos Tiborné óvodavezetővel egyeztetttük, hogy a helyreállítási munkákat a nyári szünet idejére ütemezzük be. Időközben a megsúlyedtt aljzatbetonnál patkányok jelentek meg. Az óvodavezető kérte, hogy a Bábolnai rágcsáló irtók által végzett irtás után a megsúlyedtt rész helyreállítását azonnal kezdjük meg.

Társaságunk Műszaki Intézményi és Közterületi irodája öt árajánlatot kért - azonos műszaki tartalommal - a helyreállítási munkákra - mely ajánlatok az alábbiak szerint kerültek benyújtásra.

|   |                     |                          |
|---|---------------------|--------------------------|
| Best Kft.<br>2724 Újlengyel, Temető u. 24.        | 485.122,- Ft + Áfa  | azaz bruttó 616.105,- Ft |
| Thelien Szervíz Kft.<br>1172 Bp. Heltai u. 17.    | 460.461,- Ft + Áfa  | azaz bruttó 584.785,- Ft |
| Ép-Mix Team Kft.<br>2241 Süllyás, Szecsői út 10.  | 482.535,- Ft + Áfa  | azaz bruttó 612.819,- Ft |
| HER-MÁDKft.<br>2365 Inárcs, Bajcsy u. 194.        | nem adott ajánlatot |                          |
| Zalatető Kft.<br>1081 Budapest, Népszínház u. 16. | nem adott ajánlatot |                          |

A Kisfalu Kft. az ajánlattételre felhívott társaságok tevékenységét, referenciáját részben ismeri, részben interneten tájékozódott, egy részük VIII. kerületi székhellyel rendelkezik, a szervezetek a cégnyilvántartásban ellenőrizésre kerültek.

A közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban az ajánlatok bírálati szempontja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás volt.

A kivitelezésre az intézmény karbantartását is végző Thelien Szervíz Kft. (1172 Bp. Heltai u. 17.) nyújtotta be a legalacsonyabb összegű árajánlatot.

A munkálatok bonyolítója a Kisfalu Kft., bonyolítási díja a nettó számlaérték 10. %-a + ÁFA, a Józsefvárosi Önkormányzat és a Kisfalu Kft. között fennálló megbízási szerződés 24.19. pontja alapján.

A kivitelezés költségeinek és a bonyolítási díjnak a fedezete a 2013.évi költségvetésben a 11601 címen az intézmények életveszély elhárítása és gázhálózat csere előirányzaton biztosított.

A fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

..... /2013. (IV. 22.) számú Városgazdálkodási és Pénzügyi bizottsági határozat:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. a Budapest VIII. kerület Csobánc u. 5. szám alatti Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda 2db. raktárhelyiségben megsülyedt aljzat bontása, betonozása, burkolása tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban a legalacsonyabb összegű érvényes ajánlatot a Thelien Szervíz Kft. (székhely: 1172 Budapest, Heltai u. 17.) ajánlattevő adta, így az eljárás nyertese. Ajánlati ár **460.461,- Ft + ÁFA**.
2. felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy a Thelien Szervíz Kft-vel (székhely: 1172 Budapest, Heltai u. 17., adószám: 22919717-2-42, számlaszáma: 10918001-00000105-96460007, cjsz: 01-09-321438) 460.461,- Ft + ÁFA összegben, az 1. pontban meghatározott munkálatokra az Önkormányzat nevében a vállalkozási szerződést kösse meg. A munkálatok költségének fedezete a 11601 címen az intézmények életveszély elhárítása és gázhálózat csere előirányzaton biztosított.
3. a kivitelezés bonyolítója a Kisfalu Kft, bonyolítási díja a nettó számlaérték 10%-a, 46.046,- Ft + ÁFA, fedezete a 11601 címen az intézmények életveszély elhárítása és gázhálózat csere előirányzaton biztosított.

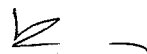
Felelős: polgármester, Kisfalu Kft.

Határidő: 2013. április 22.

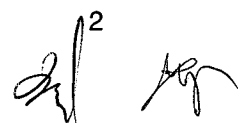
A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.

A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára: honlapon

Budapest, 2013. április 18.



Kovács Ottó  
ügyvezető igazgató



KÉSZÍTETTE: KISFALU KFT.

LEÍRTA: KÁNTOR IMRE MŰSZAKI ELLENŐR 

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Fuduhk a 11601

JOGI KONTROLL: *valaki.*

ELLENŐRIZTE:



DR. MÉSZÁR ERIKA  
ALJEGYZŐ

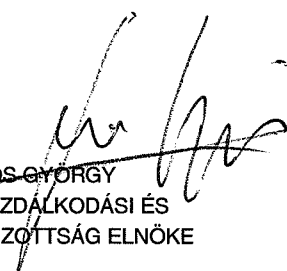
2013 ÁPR 22.

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:



RIMÁN EDINA  
JEGYZŐ



SOÓS GYÖRGY  
A VÁROSGAZDALKODÁSI ÉS  
PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

**THELIEN SZERVÍZ Kft.****1172 Budapest Heltai G.u.17.**

Telefon: 06-309/622-065 Fax:061-256-6933

E-mail: thelien@t-online.hu

Cégjegyzékszám: 01-09-944738

Adószám: 22919717-2-42

Bsz:10918001-00000105-96460007

Név : Kisfalu Kft

Cím : 1083 Budapest Losonci u 2.

Kelt: 2013 év április hó 10 nap

Szám :.....

KSH besorolás:.....

Teljesítés:20.. év.....hó...nap

Készítette : Bákonyi Róbert

A munka leírása:

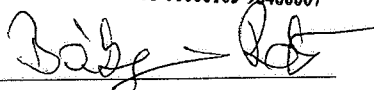
Csobánc u.5 szám alatti óvodában 2 db raktár helységben megsülyedt ajzat bontása, sitt elszállítása, betonozás, burkolási munkálata.

Készült: helyszíni felmérés alapján!

**Költségvetés főösszesítő**

| Megnevezés                        | Anyagköltség | Díjköltség |
|-----------------------------------|--------------|------------|
| 1. Építmény közvetlen költsége    | 225.464      | 213.070    |
| 1.4 Közvetlen önköltség összesen  | 225.464      | 213.070    |
| 2.1 Árkockázati fedezet vet.alap  | 225.464      |            |
| 2.3 Anyagigazgatási ksg. vet.alap | 225.464      |            |
| 2.5 Fedezet vetítési alap 1.4     |              | 213.070    |
| 3.1 Tartalékkeret vetítési alap   |              | 438.534    |
| 3.2 Tartalékkeret                 | 5%           | 21.927     |
| 4.1 ÁFA vetítési alap             |              | 460.461    |
| 4.2 Áfa                           | 27%          | 124.324    |
| 5. A munka ára                    |              | 584.785    |

**THELIEN SZERVIZ KFT**  
1172 Bp., Heltai Gáspár u. 17.  
Adószám: 22919717-2-42  
Bsz: 10918001-00000105-96460007

  
Aláírás

| Ssz.                      | Tételszám<br>Tételkiírás  | K. csobánc burkolás egységre jutó |          | A tétel ára összesen |                |
|---------------------------|---|-----------------------------------|----------|----------------------|----------------|
|                           |   | Anyag                             | Munkadíj | Anyag                | Munkadíj       |
| 1                         | <b>11-23-101</b><br>C 20/25-16/FN minőségű esztrichbeton<br>ajzatbeton készítése, raktár helységekben.<br>10- 12 cm vastagságban.<br>2,4 m3   | 32.560                            | 8.700    | 78.144               | 20.880         |
| 2                         | <b>21-11-001</b><br>Anyag mozgatás 100 méterig kézi erővel.<br>2.4 m3 esztrich, 2,8m3 sitt.<br>5,2 m3   | 0                                 | 6.500    | 0                    | 33.800         |
| 3                         | <b>21-11-001-0000001</b><br>Sitt építési törmelék elszállítása konténerbe deponizálva<br>lerakó hely díjjal.<br>2,8 m3  | 5.800                             | 3.400    | 16.240               | 9.520          |
| 4                         | <b>31-00-071</b><br>Betonajzatok és betonanyagú burkolatok bontása;<br>aljzatbeton vagy salakbeton 10 cm vastagságig<br>18,7 m2   | 850                               | 3.715    | 15.895               | 69.471         |
| 5                         | <b>31-01-005-0450001</b><br>Betonacél-szerelés;<br>előszerelt (hegesztett) armatúra beszerelése<br>Hegesztett acélháló 6x2,4 méteres, 50x50 mm-es<br>osztás, 4,2x4,2 mm-es átmérő<br>0,12 t | 132.350                           | 43.825   | 15.882               | 5.259          |
| 6                         | <b>42-02-011</b><br>Padlóburkolat<br>mázás kerámialapból, 30x30 cm-es<br>18,7 m2  | 4.275                             | 2.400    | 79.943               | 44.880         |
| 7                         | <b>42-02-060-0510002</b><br>Lábazatburkolat egyenes, egysoros kivitelben,<br>10x30 cm-es mozaiklapból, 10 cm szélességben<br>Mozaiklap 10x20 cm, színes<br>22 m                             | 560                               | 650      | 12.320               | 14.300         |
| 8                         | <b>81-00-031</b><br>Csővezetékek feltárása, bontása<br>végleges lezárása.<br>16 m   | 440                               | 935      | 7.040                | 14.960         |
| <b>Munkanem összesen:</b> |   |                                   |          | <b>225.464</b>       | <b>213.070</b> |

## Vállalkozási szerződés

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest Baross u. 63-67. adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 14100309-10213949-01000006, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01) **nevében eljáró Kisfalu Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft.** (székhely: 1083 Budapest Losonci u. 2., adószám: 10857119-2-42, cjsz: 01-09-265463, bankszámlaszám: VOLKSBANK: 14100309-92110549-010000008) képviselőjében eljáró Kovács Ottó ügyvezető igazgató, mint **Megrendelő,**

másrészről a

**Thelien Szervíz Kft.** (székhely: 1172 Bp. Heltai u. 17., adószám: 22919717-2-42, számlaszáma: 10918001-00000105-96460007, cjsz: 01-09-321438, Bákonyi Róbert ügyvezető), mint **Vállalkozó** között az alábbi feltételekkel.

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő testületének Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága a ...../2013. (IV.22.) számú határozatában döntött arról, hogy hozzájárul a Budapest, VIII. kerület, Csobánc u. 5. szám alatti Várunk Rád Napközi Otthonos Óvoda 2db. raktárhelyiségben megsúlyedtt aljzat bontási, betonozási, burkolási munkáihoz.

**A szerződés tárgya:** Budapest VIII. kerület Csobánc u. 5. szám alatti Várunk Rád Napköziotthon Óvoda csoportszoba melletti 2 db. raktárhelyiség aljzat beton bontása, betonozása, burkolása.

1.) A megjelölt munka szabadárás.

Vállalkozás díja:

elfogadott ajánlat alapján:

460.461,-Ft

27% ÁFA:

124.324,-Ft

**Összesen:**

**584.785,-Ft azaz**

**Ötszáznyolcvannégyezer - hétszáznyolcvanöt forint.**

2.) A kivitelezés tervezett kezdési időpontja: Szerződéskötést követően azonnal

3.) A kivitelezés befejezési határideje: Szerződés aláírásától számított 10. nap.

4.) A végszámla összegének átutalását Megrendelő az igazolt teljesítést követően a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül vállalja.

5.) A Megrendelő képviselőjének neve: Kántor Imre Bp. VIII., Ór u.8. Tel: 3 138-228/135

Vállalkozó képviselőjének neve: Bákonyi Róbert

Bp. XVII., Heltai u. 17. Tel: 06 309 622 065

6.) Felek I. osztályú minőségben állapodnak meg.

7.) Vállalkozó a végteljesítésről írásban értesíti a Megrendelőt, és kitűzik - 10 napon belül - az átadás-átvétel időpontját.

8.) Közterület használati hozzájárulás beszerzése Vállalkozó feladata.

9.) Felek rögzítik, hogy az építési napló vezetése a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően történik, és azt a Vállalkozó köteles állandóan a munkaterületen tartani.

10.) A balesetvédelmi és tűzvédelmi előírások betartásáról Vállalkozó köteles gondoskodni.

11.) A számla benyújtásának feltétele a hiánymentes feladatellátását igazoló műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv.

12.) Fizetés módja: átutalás, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Megrendelő neve, címe: Józsefvárosi Önkormányzat 1082 Bp. Baross u. 63-67.

Számlázási cím: Kisfalu Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft. 1084 Bp. Ór u. 8.

13.) Vállalkozónak felróható késedelmes teljesítés esetén Megrendelő kötbért számít fel, melynek mértéke

**végszámlánál: napi 5.000,- Ft**

- 14.) Műszaki szükségességből adódó pót ill. többlet munkát a Vállalkozó a költségvetésben elfogadott árakon köteles elvégezni, melynek elszámolása tételes felmérés alapján történik.
- 15.) Jelen szerződést felek kizárólag írásban módosíthatják.
- 16.) A munkavégzés során okozott károkért Vállalkozó teljes körű felelősséget vállal.
- 17.) Vállalkozó a „Beszállítói Adatlapban” feltüntetett adatokban beálló változásról haladéktalanul tájékoztatni köteles a Megrendelő Önkormányzat Polgármesteri Hivatalát, mely a számlakifizetés feltétele.
- 18.) A Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §. (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Ezt a tényt a Megrendelőnek átadott cégkivonattal igazolja. Vállalja, hogy a szerződés tartama alatt a tulajdonosi szerkezetén nem változtat olyan módon, amely alapján már nem minősül átlátható szervezetnek. Tudomásul veszi, amennyiben a tulajdonosi szerkezetében történt változás miatt, vagy egyéb okból már nem minősül átlátható szervezetnek, a Megrendelő a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
- 19.) Azokban a kérdésekben, amelyeket e szerződés nem tartalmaz a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit, a Nemzeti vagyonról szóló törvényt, az egyéb vonatkozó jogszabályokat, valamint az általánosan elfogadott szakmai szokásokat kell irányadónak venni.

Mellékletek:

1. Megrendelő ajánlattételi felhívása
2. Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata

Jelen szerződés készült 6 eredeti példányban, melyet felek elolvastak, értelmeztek és mint szerződéses akaratukkal mindenben egyezőt helyben hagyólag aláírtak.

Budapest, 2013. április

.....  
Vállalkozó

.....  
Megrendelő

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
dr. Mészár Erika  
aljegyző

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2013. április.....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető